

## POESÍA. — ODA.

*La Conquista de Granada.*

## EXÁMETROS (1).

La ronca trompeta, resonára del cántabro fiero,  
Y al son poderoso, que revueltos los Aquilos llevan,  
El trono temblára turbulento de Agár ominoso.  
Que al aire la fiel vandera tremolando atrevido  
El Ibero ardiente, derrumbóse del aspero Asueva,  
Estrépito horrible armando de muerte y ruína.  
Y oyéralo el Dauro, y espantado, la clara corriente  
Revuelve del viejo cauce, y en torpe bramido  
El robusto bate, del Alcazar erguido cimiento,  
Y el ultimo plazo anuncia, con el á Iliberia.  
Que en tala de insana guerra, discurriendo impacientes  
Caballos é Infantes, que adiestrára el invicto Pelayo,  
Al pie de la blanca sierra penetran altivos.  
Penetran, y brillan miles de corazas y escudos  
Que anublan la blanca luna de la grey agarena.

(1) En esta Oda se ha usado solo de los exámetros de diez y seis, quince y catorce sílabas, por juzgarlos mas armoniosos. Una crítica escrupulosa hallará en ellos un centenar de defectos; pero si merece alguna indulgencia la falta de exemplos en este trabajo, y el ser acaso la primera oda escrita de este modo en nuestra lengua, se cree el autor con algun derecho para exígirla de los inteligentes.

II.

31



Ya cruxen las ferreas astas por el aire vagando  
A impulso de fuerte diestra: ya el árabe encorva  
El arco violento: ya las huestes se acercan y dañan.  
Y qual en el ancho golfo, dó la Atlántica fuera  
Enormes rebientan ondas, opuestas chocando,  
Así los millares, que amartela Granada y Castilla  
Se embisten y juntan, y de sangre y de polvo se cubren.  
Los hierros que siete siglos, remacháran crueles  
En dura cadena, que la antigua Iliberia arrastrára,  
Se tronchan, y el pie con ellos del árabe vando  
Opreso se mira, dando el cuello á católico yugo.  
Pues sobre dorada nube, la celeste Victoria  
Volando, sus blancas alas que el zéfiro crespas,  
Extiende propicia, los penachos flexíbles cubriendo  
De aquellos que roja elevan, la cruz sacrosanta,  
Y de hondas cavernas sale con hórrido espanto,  
La negra erizada cerda que el cuerpo le cubre,  
El torpe terror, que incierto, vagando contínuo,  
El hielo y pavor derrama sobre el campo del moro.  
Confuso tropel se torna la morisca caterva  
Que ya del cristiano acero, los golpes no para,  
Y el grave lamento, los cercanos barrancos repiten.  
Y el hueco retumba al punto del cóncavo espacio  
De la alta Mezquita, cuyas bobedas tristes retiemblan,  
Con voto que en llanto ofrece la turba oprimida.  
Mas vuela furioso el Angel del crudo exterminio  
Y en trompa sonante atruena la pávida Nata,  
Al eco terrible que pregonas su fin doloroso.  
Murallas y torres, derrumbadas al hondo cayendo.  
Arrójase en pos triunfante Legion castellana;  
Arrójase, y mil espadas, dó quier colorando,  
Se miran: infiel la sangre vertida discurre



Por campos y calles de la vil musulmana gavilla.  
Victoria, rompen al punto las godas esquadras,  
Y suena Victoria, de la Elvira hasta el alto Veleta:  
Victoria el confin de Asturias del Zéfiro admite;  
Cristiana victoria, lleva al Africa el Noto bramando.  
A tál, la arenosa tierra de Libia y Arabia  
Rápidos aborta vientos, que ardientes en soplo,  
Los montes trastornan, y en eterno fatal remolino,  
Tormentan el suelo que sintió de sus hijos la pena.  
Y el triste suspiro al punto, postrímero oyóse  
Del bárbaro imperio que abatió de la España la gloria,  
De nuevo el Leon altivo rugiendo animoso  
Vengado y en sangre tinto del ultimo alarbe.  
El sacro estandarte ondea, sobre el muro elevado  
Del soberbio alcazar dó mil años la Luna luciera,  
Que ya desterrada de la margen del Tajo y del Betis,  
Del todo apagó en el Dauro Fernando sus luces.  
Ya gloria del Dios potente del Pueblo escogido,  
Loóres se entonan dó subieran profanos inciensos:  
Sagrados loóres que hasta el fin el católico humilde  
Repita, sin que violenta la cólera llame,  
Del Alto que supo su venganza irritar algun dia,  
Y un hora mirar la Iberia, con faz apacible.

---

#### ANUNCIO DE LIBROS.

*Flora Lusitánica, ó Descripcion de las plantas que se  
crian espontaneamente en Portugal.*

Esta obra escrita en latin, es el fruto de las  
varias peregrinaciones hechas en aquel reyno por



el célebre Conde de Hoffmansegg, durante su larga residencia en él; con el objeto de observar y recoger las producciones naturales. Constará esta coleccion de dos tomos en 4.<sup>o</sup> de texto, de unas mil ciento hasta dos mil especies diversas, que el autor posee entre sus herbarios, cuya explicacion se propone publicar por quadernos en folio de esmerada impresion en todas sus partes; y de ciento cincuenta estampas iluminadas de todas las plantas que son, ó enteramente nuevas, ó de que no se conocen figuras apropiadas. El primer quaderno, que saldrá dentro de dos meses, contendrá diez láminas y cinco hojas de explicacion, á que se seguirán sin interrupcion los demas. Como el Conde Hoffmansegg imprime su Obra á sus expensas por zelo de los aumentos de la Botánica y de su propio crédito, contentandose con reintegrarse del gasto, saldrá toda ella á precio muy equitativo. Acompañará al primer Quaderno el Prospecto de la Flora, que podrán reconocer los Subscriptores quando se anuncie su recibo en Madrid, y en casa del Botánico de S. M. Don José Pavon, antiguo correspondiente del autor, comisionado por él para recibir las subscripciones, cuyo importe no se satisfará sino al tiempo del recibo de los exemplares. Por último, siendo la mayor parte de las plantas de Portugal comunes al suelo de España, se persuade con fundamento el Conde de Hoffmansegg, que su Flora no puede dexar de interesar á los Botánicos y aficionados Españoles.



## INDICE

DE LOS ARTÍCULOS CONTENIDOS EN ESTE TOMO.

### Coliseo de los Caños.

- Las Esposas vengadas.* — *Pieza en un acto,*  
*nueva, representada por primera vez el 19*  
*de Diciembre de 1805.* Pág. 3
- El Cautiverio aparente.* — *Opera en un acto,*  
*nueva, idem.* 4
- Plan de un Diario de Modas.* 5
- Breve Miscelanea de pensamientos filosóficos é*  
*ingeniosos, sacados de varios autores célebres.* 14

### Crítica. — Poesía.

- Oda á los marinos españoles en el combate de 21*  
*de Octubre. Por Don Manuel José Quintana.* 29
- Coliséo de los Caños.* — *Compañia destinada al*  
*del Príncipe.*
- Las Cárceles de Lamberg. Comedia en cinco actos.* 33

### Crítica.

- Juicio de la Oda inserta en el núm. XXI. Tomo I.º* 37

### Teatro. — Coliséo de la Cruz.

- El tratado singular, ó guerra abierta en una*  
*casa. Comedia en tres actos.* 42

### Crítica.

- Composiciones poeticas sobre el combate naval*



## INDICE.

|   |     |
|---|-----|
| <i>del día 21 de Octubre de 1805. Por Don Francisco Sanchez.</i>              | 48  |
| <i>Oda en elogio de la Marina española, por Doña Rosa de Galvez.</i>          | 49  |
| Teatro. — Coliseo de los Caños.   |     |
| <i>El Carpintero de Livonia. Comedia en tres actos traducida del francés.</i> | 52  |
| Poesia.   |     |
| <i>El Loco y el Sabio. — Moralidad. Fabula de Lafontaine.</i>                 | 56  |
| Necrologia.   |     |
| <i>Vida del Almirante inglés Lord Nelson, traducida del portugués.</i>        | 57  |
| Variedades.   |     |
| <i>Los Naypes.</i>  | 60  |
| <i>Ismael Culoski. Anecdota turca.</i>  | 61  |
| Teatro. — Coliseo de la Cruz.   |     |
| <i>El Sí de las Niñas. Comedia en tres actos en prosa.</i>                    | 81  |
| <i>Anecdotas dramáticas.</i>  | 95  |
| Crítica.  |     |
| <i>Contextacion á la crítica de la Comedia: el Carpintero de Livonia.</i>     | 97  |
| <i>Repuesta á la carta anterior.</i>  | 102 |
| <i>Poesía. — Egloga, El Duelo.</i>  | 108 |
| Cuento.   |     |
| <i>Rafael y Carlitos, ó vanidad y modestia.</i>                               | 113 |



## I N D I C E.

|  |     |
|--|-----|
| Chistes.   | 124 |
| Poesía.  |     |
| <i>Sátira sobre las modas literarias, en verso es-<br/>drúxulo.</i>  | 129 |
| Biografía.   |     |
| <i>Noticia histórica sobre la vida y las obras de<br/>Klopstock.</i>   | 139 |
| <i>Juicio de un autor moderno, sobre los mas céle-<br/>bres autores antiguos.</i>  | 144 |
| <i>Soneto á Clori histrionisa en coche simon.</i>  | 145 |
| <i>Felix y Paulina, ó el sepulcro al pie del monte<br/>Jura.</i>   | 146 |
| Chistes.   | 150 |
| Crítica.   |     |
| <i>Carta segunda de D. E. P. á su amigo resi-<br/>dente en las Montañas de Leon, sobre la co-<br/>media del Sí de las Niñas.</i> | 153 |
| Literatura extrangera. — Viages.   |     |
| <i>Travelstho China, &amp;c. Viage á la China, hecho<br/>por John Barrow, Secretario particular del<br/>Conde de Macartney.</i>  | 162 |
| Poesía.  |     |
| <i>El Avaro. — Fábula.</i>   | 179 |
| Chistes.   | 180 |
| Física.  |     |
| <i>Noticias sobre el hombre incombustible.</i>   | 185 |
| Historia moderna.  |     |
| <i>Suilevacion de los negros, y revolucion de la isla</i>  |     |



## INDICE.

|  |     |
|--|-----|
| <i>de Santo Domingo. — Vida de J. J. Dessalines, jefe de los negros de Santo Domingo, con notas muy circunstanciadas sobre el origen, caracter y atrocidades de los principales gefes de los negros.</i>                                   | 194 |
| <i>Retrato de Dessalines y de Tousaint.</i>  | 204 |
| <i>Historia de la isla de Santo Domingo, continuada hasta los ultimos acaecimientos, durante la insurreccion de los gefes negros, especialmente en el año 1800 (VIII de la República francesa) y siguientes hasta el presente de 1806.</i> | 205 |
| <i>Literatura.</i>   |     |
| <i>Sobre el uso de los exâmetros castellanos.</i>  | 233 |
| <i>Oda. — La Conquista de Granada.</i>   | 241 |

**NOTA.** Queda cerrada la suscripcion del trimestre tercero, y se abre la del quarto, lo que con tiempo se advierte á los subscriptores para que acudan á renovarla y no experimenten atraso en el recibo de sus quadernos. La suscripcion y venta de quadernos y tomos se ha trasladado en Madrid á la librería de Gomez Fuentesnebro, calle de las Carretas, al mismo precio de 26 rs. la suscripcion por trimestre, y á real la venta de números sueltos. En las Provincias se suscribe en los parages ya anunciados.

## FE DE ERRATAS.

Pág. 41 l. 24 dice, *trataremos*: lease *tratemos*. Pág. 54 l. 23 dice *y de buena moral*: lease *y buena moral*. Pág. 83 l. 8, dice *baron*: lease *varon*. Pág. 106 l. 1, dice 1795: lease 1796. Pág. 107 l. 25, dice *de su marido*: lease *del de su marido*. Pág. 108 l. 19, dice *comrrompido*: lease *corrompido*. Pág. 141 l. 7, dice *persuadido*: lease *persuadido*. Pág. 167 l. 18, dice *el escribir*: lease *en el escribir*. Pág. 183 l. 1, dice *Hirter*: lease *Chistes*. Pág. 218 l. 27, dice *contiguas*: lease *contiguas*. Pág. 223 l. ultima, dice *poderos*: lease *poderosos*. Pág. 224 l. 9, dice *Gefe la*: lease *Gefe de la*.